



民族读丛书

MINGZHU DAODU CONGSHU

《意大利文艺复兴时期的文化》
——
布克哈特的

精神世界壮丽日出的画卷

王锦园 盛志光

YUNNAN
RENMIN
CHUBANSHE
云南人民出版社

名著导读丛书



王锦园 盛志光

精神世界壮丽日出 的画卷

——布克哈特的《意大利
文艺复兴时期的文化》

云南人民出版社



责任编辑：乔 枫

封面设计：范一辛

精神世界壮丽日出的画卷

——布克哈特的《意大利文艺复兴时期的文化》

王锦园 盛志光

云南人民出版社出版发行 (昆明市书林街100号)

云南新华印刷厂印装 云南省新华书店经销

开本：787×1092 1/32 印张：3.25 字数：66,000

1989年3月第1版

1989年3月第1次印刷

印数：1—5,000

ISBN 7-222-00333-9/B·31 定价：1.40 元

出版者的话

人类在自己文明发展的历程中积累起来的各种名著，代表着人类不同发展阶段的文化精萃。它们在现实生活中占有什么样的地位，能够发挥什么样的作用，常常反映出一个民族文化活力的旺盛或衰落，民族精神的奋发或颓唐。

近年来，我国出版了大量学术名著，有我国的有外国的，有古代的有现代的，都受到了读者的热烈欢迎。在各种“书市”、“书展”上，青年人排着长队抢购学术名著，不论是出于穷火济世的动机；还是为了精神饥渴的需要，总是一种理论兴趣的表现，总闪耀了一息民族振兴的希望之光。当然，大量出版并得到畅销，并不等于真正的读书和学习热潮，要使名著成为现实的文化活力，还需要创设更多的条件，开展更多的工作。

有人把优秀的、生命力特强的文化称为“合金文化”，意思是说，这种文化具有开放的、善于吸收和熔化其他文化精华的特点。大量出版中外名著的根本目的就在于把我们的民族文化逐渐地冶炼成为优秀的“合金文化”。因此，在今后的中外名著出版工作中，不但要继续解放思想，扫除各种障碍，坚持大胆开放的方针，而且要下大力气帮助学界和读者提高对各种名著的消化、吸收能力。鉴于目前中外名著的出版数量比过去已有较大的突破，而对名著“消化不良”的现象

却相当普遍，认真地做一点促进消化、吸收的工作，就显得更加重要而迫切。

正是基于这样的认识，本社决定出版“名著导读丛书”，选择一批在中外学术史上具有一定代表性的名著和当前特别受到青年读者青睐的“抢手”名著，请学有专长的学者撰写导读书稿。

本着提倡读书的宗旨，我们希望这套丛书在“导”字上显出自己的特色，能成为帮助读者登堂入室、消化吸收学术名著精华的好向导。为此：

我们要求每一本导读都是对有关名著进行深入研究的结果。它不仅要联系名著作者的生平和思想，准确、全面地介绍名著的基本精神（包括最基本的学术观点、范畴和概念），还要尽可能吸收古往今来对这一名著已有的研究成果，针对有关的不同看法，对名著作出事实求是的具体分析和科学评价；

我们要求每一本导读都要以吸引、诱导、帮助读者认真阅读名著原作为目标，既要注意对名著中难读的章节和名词概念的具体辅导，尽可能扫除各种阅读中的拦路虎，更要注意对名著逻辑结构和思想体系的剖析，尽可能帮助读者通过自己的思考和分析，正确地把握名著的基本精神和学术理论上的成败得失；

我们还要求每一本导读努力用马克思主义的立场、观点、方法总结每一本名著所包容的思想资料，引出必要的历史经验，尽可能在给读者传授知识的同时，又使他们受到历史使命和责任的启迪。

总之，我们的导读丛书，要按照名著的本来面目介绍和

评价名著；要让读者在独立的分析和思考中消化名著；要通过读者的消化吸收，使各种名著成为我国现实生活中的文化活力。

显然，这样的要求是相当高的，没有众多的学者、专家的大力支持，是很难全部实现的。但是，我们认为出好这样一套名著导读丛书，意义是十分重大而深远的，它关系到民族文化的长远发展，关系到社会主义精神文明建设的实际进展和全民族文化素质的切实提高，因此，我们相信这套丛书一定会越来越受到学术界广大读者的重视和支持。

为了适应读者当前的急迫需要，这套丛书目前主要选择外国的学术名著，今后将逐渐扩大选题范围，把中国自古以来的学术名著都逐一作为导读选题。但愿经过若干年的努力，这套丛书能成为名符其实的中外学术精品的精华荟萃，成为帮助青年人认真读书的大型丛书。

我们期待着学术界和广大读者各种形式的支持和帮助。

目 录

一、雅各布·布克哈特的生平及其著作·····	(1)
1. 从牧师的儿子到艺术史家·····	(1)
2. 文化史研究硕果累累·····	(3)
二、《意大利文艺复兴时期的文化》的意义·····	(6)
三、意大利文艺复兴概述·····	(16)
1. “文艺复兴”和“人文主义”的含义·····	(16)
2. 意大利文艺复兴产生的历史背景·····	(19)
3. 意大利早期文艺复兴·····	(23)
4. 意大利后期文艺复兴·····	(28)
5. 意大利文艺复兴的衰落·····	(34)
四、“几乎已完全摆脱了封建制度”的意大利·····	(42)
1. 暴君专制下的封建制度解体·····	(44)
2. 近代国家的雏形·····	(47)
3. 趋向世俗化的教皇国·····	(49)
五、“近代欧洲的儿子中的长子”·····	(52)
1. 个人发展的原因·····	(52)

2.个人发展的具体表现.....	(54)
3.个性发展导致机智与讽刺流行.....	(57)
六、古典文化复兴不是模仿而是新生.....	(60)
1.古典文化复兴运动的基本特征.....	(60)
2.古代文化是知识与力量的源泉.....	(62)
3.古代文化哺育了人文主义者.....	(64)
4.古代文化对人文主义创作的影响.....	(67)
5.十六世纪人文主义的衰落.....	(70)
七、世界的发现和人的发现.....	(73)
1.目光投向外部世界.....	(74)
2.揭示丰满的人性.....	(77)
八、社会生活的生动描绘.....	(81)
1.“阶级平等化”后的社会生活.....	(82)
2.五彩缤纷的节日庆典.....	(86)
九、道德的危机和宗教信仰的解体.....	(88)
1.崇高的个性和极端的堕落一起出现.....	(89)
2.宗教世俗化给精神生活带来的变化.....	(91)
后记.....	(97)

一、雅各布·布克哈特的生平及其著作^①

1. 从牧师的儿子到艺术史家

《意大利文艺复兴时期的文化》一书的作者雅各布·布克哈特（Jacob Burckhardt）是十九世纪西方著名的历史学家、艺术史家。1818年5月25日，他诞生于瑞士西北部莱茵河上的巴塞尔城，是一位新教牧师的儿子。布克哈特家族是当地最受尊敬的、兴旺发达的家族之一。它的成员有的在国际贸易、丝织品经营中获得财富，有的从政，有的成为教授、牧师。布克哈特最初在当地一所优秀的文法学校里接受了人文主义教育。尔后，他在巴塞尔的地方大学学习希腊文，对语言学和历史研究表现出兴趣。但是，由于其父亲、祖父的要求，他不得不用三年时间学习规范神学，但他终究未能成为神学家或传教士。1838年，他游历意大利的中部与北部，那旖丽的风光，古朴的民风 and 灿烂的文物，使他心驰神荡。于是，布克哈特决心研究历史与艺术，遂抛弃了神学。然而，他在宗教研究中养成了对人类命运的深切关注，这种关注成为他历史观念的基础。

^①本章内容主要根据《不列颠百科全书》，1980年版第3卷有关条目及其他材料编写。

1839年，布克哈特到德国留学，学习历史学和艺术史，先在柏林大学度过两个冬天，又在波恩大学度过一个夏天。他曾在著名历史学家兰克（L.V.Ranke, 1795—1885年）的研究班中学习，兰克以客观主义的史学研究方法著称，他要求学生深入研究资料来源，在每一种文献里排除主观因素，抓住客观因素。布克哈特在兰克那里受到了史料处理方法的严格训练。还在儿童时代布克哈特就迷恋艺术和建筑。在德国留学时，又师从美术史教授库格勒（F.Kugler），为今后的美术史研究打下了扎实的基础。

1843年，布克哈特尚在游学德国，巴塞尔大学就授予他哲学博士学位。这一年他从德国归来，在巴塞尔大学任讲师，还曾在《巴塞尔报》兼任了两年的编辑。1846年，他又到柏林，和他的老师库格勒一起，扩充库格勒的艺术史教科书的内容，次年出版的《绘画手册》便是一个引人注目的成果。1848年以后，他又重新在巴塞尔大学执教。这是一所并不突出的小型大学，他的很有造诣的讲演只能在一小部分学生中发表。

对于布克哈特来说，1848—1849年是一个转折点。这时候德国爆发了不成功的资产阶级民主革命。布克哈特虽然热爱自由，但他藐视瑞士和德国的自由主义者的政治抱负。他感到政治上的希望已经破灭，便埋头书斋，致力于研究和教学，政治态度日趋保守。他以为他的时代浅薄而没有希望，便日益脱离时代而去探究历史。

也是在1849年，布克哈特唯一钟情的女子玛格丽特·史瑟琳（Margarethe Stählin）与巴塞尔一个银行家结婚。他克制了自己的感情，从此再也不考虑自己的婚姻。

2. 文化史研究硕果累累

1852年，布克哈特出版了他的文化史研究成果《君士坦丁大帝的时代》，这是一部古罗马皇帝君士坦丁一世（约280—337年）时代的文化史，他描绘了这个过渡时代的充满宗教色彩的文化图画，承认基督教的兴起是不可避免的，但对古代文化充满同情。1855年，他又出版了《意大利艺术宝库指南》（一译《意大利艺术导游》）一书，库格勒对此大加赞赏。

1855年，布克哈特离开巴塞尔，到苏黎世新建的联邦工艺学院教授艺术史，直至1858年。1859年他返回巴塞尔大学，任历史与艺术史教授，后来专门讲授从古希腊到法国革命的欧洲艺术发展史，有时也在从前就读的文法学校任課。

1860年，布克哈特的研究取得突破性的进展，他最重要的著作《意大利文艺复兴时期的文化》（以下简称《文化》）一经问世，立即引起史学界重视，公认为是到当时为止关于文艺复兴的最重要的著作，是最深刻最精微的文化史著作。这部著作奠定了他在欧洲史学界的地位。七年之后，他的另一部著作《意大利文艺复兴时期的建筑和服饰》出版。该书是库格勒主编的《建筑史》第四册，专门研究建筑风格，一定程度上补充了《文化》未论及艺术与建筑的缺陷。

从1859年起，布克哈特一直在巴塞尔执教。外出旅游成为他独身生活的一个重要内容，直至1883年为止。1872年，柏林大学著名历史学家兰克逝世，校方曾邀请布克哈特去继

承兰克的讲席，但他谢绝了这个全欧洲史学界瞩目的位置。晚年的布克哈特坚守其资产阶级立场，对无产阶级革命持仇视态度，甚至认为巴黎公社的出现是欧洲文明崩溃的开始。

1893年布克哈特从巴塞尔大学退休。1897年8月8日在家乡去世，享年79岁。

布克哈特死后，他的弟子、友人又据其讲稿整理出版了几部书。《希腊文化史》（1898—1902）论述希腊文化的起源、性质、发展以及与当时宗教、政治和社会势力的关系。此书和《君士坦丁大帝时代》、《文化》，构成一整套源于希腊的欧洲文化发展史。《暴力和自由：对历史的反思》（1905，英译本1943）体现其历史哲学。《对历史和历史学家的评述》（1927，英译本1958）则选取其讲稿的精彩部分，显示出布克哈特把历史作为一个整体来叙述的特点。另外还有两本小册子。《布克哈特著作全集》十四卷本是1929—1934年出版的。他的《书信集》十卷，于1949年开始出版。

布克哈特既是历史学家，又是艺术史家，一身而二任，显示出他学术研究的特点。他虽师从客观主义史学大师兰克，但并非兰克学派的忠实信徒。史学界把他列入实证主义史学派一类，认为他专心于学术，是热情的审美家。实证主义史学派由孔德创始，把社会发展史看成纯粹的思想认识发展史，另一实证主义史学家泰纳鼓吹自然环境（气候、种族、环境）决定论，认为与历史相关的不只是政治，更重要的是各民族的整个社会生活。布克哈特的历史观与他们是合拍的，他不象兰克那样主要写帝王将相的政治活动史，而把目光转向广阔的社会生活，成为卓有成就的文化史家。

他是一位资产阶级学者，相信贵族式的个人主义，嘲笑

当时民主和工业化的历史潮流，立场是保守的。但由于在学术研究中尊重史料、下功夫搜集、整理、分析史料，使他的思想局限不至于影响其学术水平。《美国百科全书》曾这样评价他：“布克哈特依据歌德、席勒和黑格尔的传统，捍卫保守的人文主义思想。他把对基督教的怀疑论、伦理观念、美学的敏感性、对文化史新领域的百科全书式的兴趣同兰克的精确的历史论证方法结合了起来。”^②

①参见《欧洲近代文学史》，孙秉莹编著，湖南人民出版社，1984年。该书对意大利人文主义史学、近代兰克历史学派、实证主义历史学派均有论述。

②《美国百科全书》1980年版，第4卷，第782页。

二、《意大利文艺复兴时期 的文化》的意义

《文化》一书刚问世，就获得欧洲史学界的好评，百余年来其德文本和各种译本一直风行不衰。我国商务印书馆于1979年出版了此书中译本（何新译，马香雪校，齐思和序），不但多次印刷，还列入《汉译世界名著丛书》之中。一本专著能经受住历史的考验，在不同地域的国家中获得读者的欢迎，决不是偶然的。

首先，《文化》是第一部意大利文艺复兴史，它在史学研究领域里做了一项开拓性的工作。虽然学者们早就注意到文艺复兴运动，但对这个时代的历史研究是很少的。十六世纪意大利艺术家基奥基俄·瓦萨里所著《意大利绘画、雕刻和建筑名家列传》（1550）第一次把renaissance（文艺复兴）作为一个专用术语使用，认为这是一个能列入世界史的新时代。二百年后，法国启蒙运动思想家伏尔泰在《论各民族的风尚与精神》（1756）一书中论及文艺复兴运动，第一次指出文艺复兴的意义不在复古而在创新，是一个新文化运动。然而，关于文艺复兴的研究推进迟缓。这是由于传统的史学总把政治、军事作为研究对象，而文艺复兴是文化运动，就被排斥在外。到十九世纪中期，历史学家们才比较重视对文艺复兴运动的研究。法国史学家米希勒（Michelet）在所

著《法国史》卷七(1855)中,指出文艺复兴是与中古社会对立的,它重从新发现了人的真正精神。德国史学家格奥尔格·伏伊格特(George Voigt)在《古典时代的复兴》一书里论述了人文主义者的特点是强调个人主义意识,他们是新的世俗文化的代表者。这些研究都触及到意大利文艺复兴的一些重要问题,但都不是系统的全面的研究。而布克哈特凭他对意大利历史和艺术的多年研究,依据他多次游历意大利所搜集和掌握的丰富材料,在《文化》一书中,既写这段时间的意大利政治,又写科学、文学的重大成就;既描绘社会生活的各个方面,又分析当时意大利人的精神世界,从而使《文化》成为一本比较全面的意大利文艺复兴史。其规模之大,引用资料之多,都是空前的,称之为第一部文艺复兴史,当之无愧。

在《文化》问世之后,对文艺复兴历史的研究进入新的阶段,新的著作绵绵不绝。1875年起,英国史学家西蒙斯(J. A. Sgmmonds)所著七卷本《意大利文艺复兴》开始出版。此书观点受到《文化》的影响,但材料更为丰富。后来,陆续出现文艺复兴时期文学、艺术、思想、经济等各方面的专史。在本世纪还出现不少企图推翻布克哈特观点的著作。^①这些情况都说明,《文化》一书意义深远。

其次,《文化》一书肯定了意大利文艺复兴的伟大成就,正确地指出它是近代文化的开端。作者虽有明显的阶级偏见和

^①参见《文化》一书的中译本序言(齐思和),《文化》第17—18页,商务印书馆,1979年。以后凡引用《文化》中的文字,均标出此书中译本页码,不再说明版本。

历史唯心主义观点，但由于从事实出发，能认识到在文艺复兴时代，意大利政治制度已经发生变化；以个人主义为特点的新兴资产阶级正在兴起，并在复兴古典文化的同时，发现了人、发现了世界，取得辉煌的成就。

布克哈特当然是不赞成马克思主义的，但是，《文化》一书的一些主要观点及大量材料，却在客观上支持了马克思和恩格斯关于文艺复兴运动的重要论述，能帮助我们理解马克思关于意大利最早具有资本主义萌芽的观点，恩格斯关于文艺复兴是人类从未经经历过的最伟大的进步的观点，关于这是一个需要巨人和产生巨人的时代的观点，马克思关于人文主义者在古典文化名义下演出新场面的观点，等等。当然，这样说，绝不是意味着《文化》一书与马克思主义的唯物史观没有原则的分歧，关于这一点，将在下文论及。

在一些局部的、具体的问题上，《文化》一书也有许多真知灼见。例如，关于文艺复兴时代与中世纪的区别，关于意大利出现了“作为一种艺术工作的国家”的论断，关于“意大利人成了近代欧洲的儿子中的长子”的观点，关于意大利人荣誉观念的变化的分析，关于自然美的发现，关于新兴资产阶级的个人主义特点的概括等等，都显示了布克哈特目光的锐利。作者在书中论及大量的历史人物，虽然每处只有几百字甚至几十字，但言简意赅，中肯剴切，能给人以启发。可以说，《文化》一书在内容上有许多思想的结晶给后人提供许多有益的思考材料，这正是它百余年来受到重视的主要原因。

三是，《文化》一书是文化史研究的一个典范。《文化》对历史研究的贡献，不仅在于第一次比较完整地描绘了

意大利文艺复兴史，而且在如何撰写文化史方面作了成功的尝试。它是十九世纪中叶欧洲文化史运动的产物，是对当时占统治地位的以兰克为代表的历史学派的反抗，因此在史学史上有其光辉的一页。

如前所述，兰克是十九世纪欧洲最负盛名的历史学家。他出身于德国萨克森一个中产阶级家庭，1825年后在柏林大学任历史教授数十年，他主持的历史研究班，培养了上百名知名的历史学家。1841年起他还兼任普鲁士王家史官。他一生著述很多，全集达54卷，还不包括晚年的《世界通史》在内。

兰克的史学理论和治史方法在欧洲资产阶级史学界影响很大。他强调写历史要客观公正，反映真实，不夹杂个人政治偏见或宗教偏见。他有句名言，叫做“要让亲临其境者说话”。他十分重视各国档案库的资料，从中发掘大量前所未闻的材料，所以他的著作格外引人注目。兰克还认为，历史就是政治史，是一幕幕不相连续的伟大人物的活动，他的书里，大写战争、外交、统治集团内部纷争及各种政策措施。在政治观点上，他仇视革命运动，崇拜国家政治权力，是普鲁士霸权主义和俾斯麦铁血政策的支持者。另外，他在历史研究中还宣传中世纪神秘主义的宗教史观，说什么“上帝干预历史，历史就是宗教”，等等。他的历史观在十九世纪产生过广泛的影响，波及美国、日本史学界，欧洲史学界把兰克称为“泰斗”、“大师”，是“无人超越”的，许多人在史学研究中恪守兰克的教条，把历史局限在研究政治、军事、伟人的框框之中。正是在这样的背景上，布克哈特等一批人，反其道而行之，掀起了十九世纪中叶欧洲文化史运